



Guia traduzido do formulário de solicitação da NZeTA



Este guia vai ajudá-lo a preencher corretamente sua solicitação de NZeTA (Autorização Eletrônica de Viagem para a Nova Zelândia).

PARTE 1: Como preencher sua solicitação de NZeTA

Este é um processo de cinco passos que inclui:

- › Passo 1: Informações sobre o viajante
- › Passo 2: Foto do viajante
- › Passo 3: Revisão e confirmação dos dados
- › Passo 4: Declaração
- › Passo 5: Pagamento e envio

PARTE 2: O que esperar após submeter sua solicitação

PARTE 1: Como preencher sua solicitação de NZeTA

Sua solicitação deve ser verdadeira e correta. Caso seus dados estejam incorretos, você talvez não possa viajar.

A primeira seção do formulário é para inserir os dados de seu passaporte ou da pessoa que você está ajudando com a solicitação da NZeTA. Cada viajante deve preencher seus dados em solicitações separadas.

PASSO 1: Informações sobre o viajante

Nacionalidade

Encontre o campo "nacionalidade" em seu passaporte.

Select your nationality as shown on the passport you will be travelling on*[?]

Selecione sua nacionalidade conforme aparece no passaporte que você estará usando para viajar

País emissor

Encontre o campo 'Código' ou 'País emissor' em seu passaporte.

Seu país de origem continua sendo o país emissor, mesmo que tenha renovado seu passaporte em uma embaixada ou Alto Comissariado em outro país.

Select the issuing country as shown on your passport*[?]

Selecione o país emissor conforme aparece em seu passaporte

Número do passaporte

Insira o número de seu passaporte exatamente como aparece no seu passaporte. Caso as informações sejam inseridas incorretamente, talvez você não possa viajar para a Nova Zelândia.

Dicas para inserir corretamente o número de seu passaporte

- › Insira o número de passaporte que está no topo da página de informação do passaporte. Não insira o número da primeira página do seu passaporte, ou o número da parte inferior da página com sua foto.
- › A maioria dos números de passaporte têm de oito a 11 caracteres. Se o número que você planeja inserir for muito mais curto ou mais longo que isso, verifique se está usando o número certo.
- › Números de passaporte são formados por uma combinação de letras e números. Tenha muito cuidado com a letra O e o número 0, e a letra l e o número 1.
- › Não insira caracteres especiais, como hífen, ou espaços.

<p>Enter your passport number exactly as it appears on your passport *</p> <input type="text"/>	← Insira seu número de passaporte exatamente como aparece no passaporte
---	---

Data de validade do passaporte

Selecione a data de validade conforme aparece em seu passaporte. Caso seu passaporte esteja próximo da data de validade, você deverá obter um novo passaporte antes de solicitar sua NZeTA.

<p>Select the expiry date as shown on your passport *</p> <p>Day <input type="text"/> Month <input type="text"/> Year <input type="text"/></p>	← Selecione a data de validade conforme aparece em seu passaporte Dia <input type="text"/> Mês <input type="text"/> Ano <input type="text"/>
--	---

Perguntas para titulares de passaportes de países que requerem visto para visitar a Nova Zelândia. Caso você seja de um país que não requer visto para entrar na Nova Zelândia, vá para a seção de dados do viajante.

<p>Are you an Australian permanent resident? * ?</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p>	← Você é um residente permanente da Austrália? Não <input type="radio"/> Sim <input type="radio"/>
--	---

Caso selecione sim, você precisa ter um visto de residência permanente australiano que permita seu retorno do exterior para a Austrália.

Caso selecione "não", você será questionado se está viajando para a Nova Zelândia em um navio de cruzeiro. Caso esteja voando para a Nova Zelândia para iniciar um cruzeiro em um navio, você deverá solicitar um visto antes de viajar.

<p>Are you travelling to New Zealand on a cruise ship? *</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p>	← Você está viajando para a Nova Zelândia em um navio de cruzeiro? Não <input type="radio"/> Sim <input type="radio"/>
--	---

Caso selecione "não", será questionado se você é um passageiro em trânsito passando pelo Aeroporto Internacional de Auckland indo ou vindo da Austrália.

<p>Are you travelling to New Zealand on a cruise ship? *</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p>	← Você é um passageiro em trânsito, passando pelo Aeroporto Internacional de Auckland, indo ou vindo da Austrália? Não <input type="radio"/> Sim <input type="radio"/>
--	---

Caso esteja passando pela Nova Zelândia como um passageiro em trânsito para outro destino que não a Austrália, deverá solicitar um visto de trânsito antes de viajar, a não ser que você seja de um país com regime de isenção de visto de trânsito.

Dependendo das suas respostas, você poderá não ser elegível a solicitar uma NZeTA.

Dados do viajante

Insira seu nome exatamente como aparece em seu passaporte.

Insira todos seus nomes exatamente como aparecem no seu passaporte.

Caso tenha um segundo nome, insira-o no campo de nome próprio.

Caso não tenha um nome de família/sobrenome, insira seu nome próprio no campo de nome de família/sobrenome e deixe o campo de nome em branco.

Caso seja conhecido por um nome diferente, selecione sim e insira os detalhes nos campos nome de família/sobrenome e nome próprio.

Nota: Este campo pode conter apenas caracteres a-z / A-Z, espaços, vírgulas (,), apóstrofos ('), hífen (-) e acentos.

Traveller details

Enter your family/last name(s) as shown on your passport *

Enter your given name(s) including your middle name as shown on your passport ?

Have you ever been known by a different name? *

No Yes

Dados do viajante

Insira seu nome de família/sobrenome(s) como aparece no seu passaporte

Digite seu(s) nome(s), incluindo seu nome do meio, como aparece em seu passaporte

Você já foi conhecido por um nome diferente?

Não Sim

Gênero, data de nascimento, país e local de nascimento

Informe seu gênero, data de nascimento, país (selecione na lista suspensa) e local (cidade/município/povoado) de nascimento, exatamente como aparecem no seu passaporte.

Select your gender as shown on your passport *

Female Male Gender Diverse

Select your date of birth as shown on your passport *

Day Month Year

Enter your place of birth * ?

Select your country of birth *

Selecione seu gênero como aparece em seu passaporte

Feminino Masculino Gênero Diverso

Selecione sua data de nascimento como aparece em seu passaporte

Dia Mês Ano

Insira seu local de nascimento

Selecione seu país de nascimento

Número Nacional de Identidade

Caso possua um Número Nacional de Identidade, digite-o exatamente como aparece no seu passaporte ou em outro documento de identidade nacional.

Caso não possua um Número Nacional de Identidade, esse campo poderá ser deixado em branco.

Enter your National Identity Number, if you have one

Insira seu Número Nacional de Identidade caso possua um

Endereço de e-mail

Certifique-se de que seu endereço de e-mail esteja válido. Ele será utilizado para nos comunicar sobre sua solicitação. Pais solicitando NZeTA para menores poderão inserir seus próprios endereços de e-mail se assim preferirem. Você deverá inserir novamente seu endereço de e-mail para garantir que esteja correto.

<p>Enter a valid email address * ?</p> <input type="text"/>	←	Insira um endereço de e-mail válido
<p>Confirm email address *</p> <input type="text"/>		Confirme o endereço de e-mail

Perguntas para portadores de passaporte de países que não requerem visto para visitar a Nova Zelândia. Caso você seja de um país que requer um visto para entrar na Nova Zelândia, vá para as perguntas de elegibilidade.

<p>Are you an Australian permanent resident? * ?</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p>	←	<p>Você é um residente permanente da Austrália?</p> <p>Não Sim</p>
--	---	--

Caso selecione "sim", você precisa ter um visto de residência permanente australiano válido que permita seu retorno do exterior para a Austrália.

Caso selecione "não", será questionado se planeja permanecer na Nova Zelândia ou se é um passageiro em trânsito.

<p>Will you be staying in New Zealand? * ?</p> <p><input type="radio"/> Yes. I will be coming to New Zealand to visit</p> <p><input type="radio"/> No. I am a transit passenger</p>	←	<p>Você vai ficar na Nova Zelândia?</p> <p>Sim. Estou indo para a Nova Zelândia para visitar</p> <p>Não, sou um passageiro em trânsito</p>
---	---	--

Caso seja um passageiro em trânsito, sua NZeTA será válida apenas para o trânsito.

Caso planeje sair do aeroporto e entrar na Nova Zelândia, você deverá selecionar "sim" e pagar a Taxa de Conservação e Turismo para Visitantes Internacionais (IVL).

Dependendo das suas respostas, você poderá não ser elegível para solicitar uma NZeTA.

Perguntas de elegibilidade

Algumas perguntas serão feitas para ajudar o departamento de Imigração da Nova Zelândia (INZ) a determinar se você é elegível para viajar para a Nova Zelândia sem visto. Estas incluem se você está viajando por razões médicas, se foi deportado da Nova Zelândia, se está proibido de entrar na Nova Zelândia ou se tem um histórico de condenação criminal.

<p>Eligibility questions</p> <hr/> <p>Will you be travelling to New Zealand for medical consultation or treatment? *</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p> <p>Have you ever been deported, removed or excluded from another country (not New Zealand)? *</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p> <p>Are you currently prohibited from entering New Zealand following deportation from New Zealand in the past? *</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p> <p>Have you ever been convicted of any offence (in any country)? *</p> <p><input type="radio"/> No <input type="radio"/> Yes</p>	←	<p>Perguntas de elegibilidade</p> <p>Você vai para a Nova Zelândia para consulta ou tratamento médico?</p> <p>Não Sim</p> <p>Você já foi deportado, removido ou excluído de algum outro país (não da Nova Zelândia)?</p> <p>Não Sim</p> <p>Você está atualmente proibido de entrar na Nova Zelândia por ter sido deportado da Nova Zelândia no passado?</p> <p>Não Sim</p> <p>Você já foi condenado por algum crime (em qualquer país)?</p> <p>Não Sim</p>
--	---	---

Caso tenha sido condenado por um crime, será questionado por quanto tempo foi condenado à prisão.

Have you ever been deported, removed or excluded from another country (not New Zealand)? *

No Yes

Are you currently prohibited from entering New Zealand following deportation from New Zealand in the past? *

No Yes

Have you ever been convicted of any offence (in any country)? *

No Yes

Você já foi deportado, removido ou excluído de algum outro país (não da Nova Zelândia)?

Não Sim

Você está atualmente proibido de entrar na Nova Zelândia por ter sido deportado da Nova Zelândia no passado?

Não Sim

Você já foi condenado por algum crime (em qualquer país)?

Não Sim

Dependendo de suas respostas, você poderá não ser elegível para solicitar uma NZeTA e precisará solicitar um visto.

PASSO 2: Forneça sua foto

Forneça uma foto aceitável de seu rosto. Você pode fazer o upload de uma foto recente ou usar a câmera de seu dispositivo para tirar uma foto. O formulário online verificará sua foto. Se sua foto não for aceita, você será avisado de como fazer a correção. É mais provável que sua foto seja aceita se você fizer o upload de uma foto tirada por um fotógrafo profissional. Tente usar uma foto de passaporte, caso você já tenha uma.

Photo requirements

Your photo must:

- › show you looking straight at the camera
- › show you with your eyes open and with a neutral expression
- › have nothing covering your eyes or face, such as sunglasses or hair
- › shows only you
- › not to be too bright or too dark and have a plain, light coloured background

Requisitos para a foto

Sua foto deve:

- › mostrar você olhando diretamente para a câmera
- › mostrá-lo com os olhos abertos e uma expressão neutra
- › não ter nada cobrindo seus olhos ou rosto, tais como óculos de sol ou cabelo
- › mostrar apenas você
- › não ser muito clara nem muito escura e ter um fundo liso de cor clara

Fotos aceitáveis para um visto ou NZeta

www.immigration.govt.nz/new-zealand-visas/apply-for-a-visa/tools-and-information/acceptable-photos


Fazer upload da sua foto

Sua foto deverá ser menor que 10 MB e ser um arquivo .JPG ou .JPEG


Arraste sua foto para a caixa na tela ou selecione "Fazer upload de sua foto" para procurá-la em seu computador.

Upload a photo

Your photo must be smaller than 10 MB and be a JPG or JPEG file.



UPLOAD YOUR PHOTO



Fazer upload da sua foto

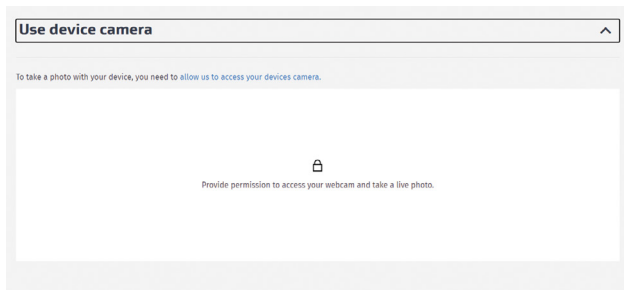
Sua foto deverá ser menor que 10 MB e ser um arquivo .JPG ou .JPEG

Arraste sua foto para a caixa na tela ou selecione "Fazer upload da sua foto" para procurá-la em seu computador.

Usando a câmera do seu dispositivo

Para tirar uma foto com seu dispositivo, você precisa autorizar o acesso à sua webcam e tirar uma foto ao vivo.

Observe que os navegadores que suportam esta funcionalidade são - as versões recentes do Chrome, Firefox, Edge ou Safari. Você poderá ser solicitado a mudar para um desses navegadores caso seu navegador atual não suporte essa funcionalidade.



Usando a câmera do seu dispositivo

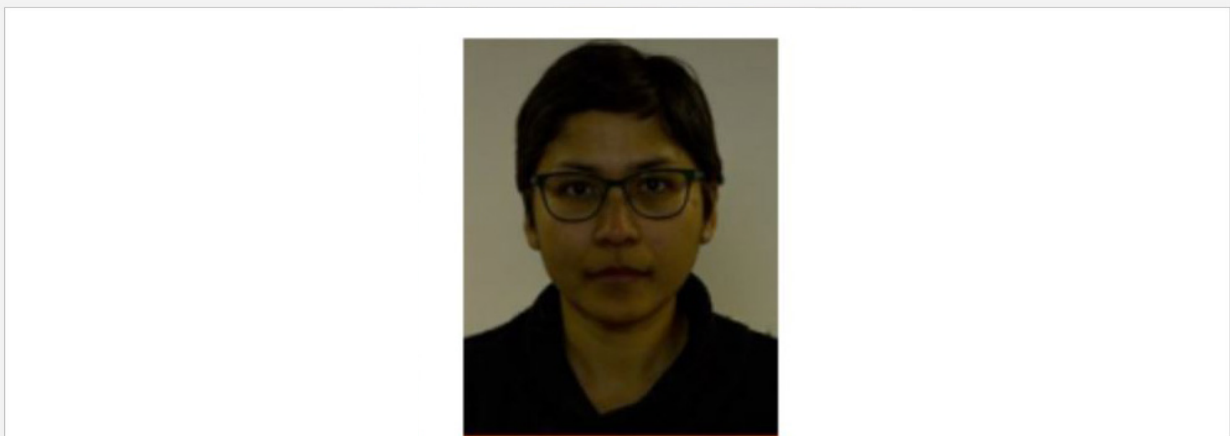
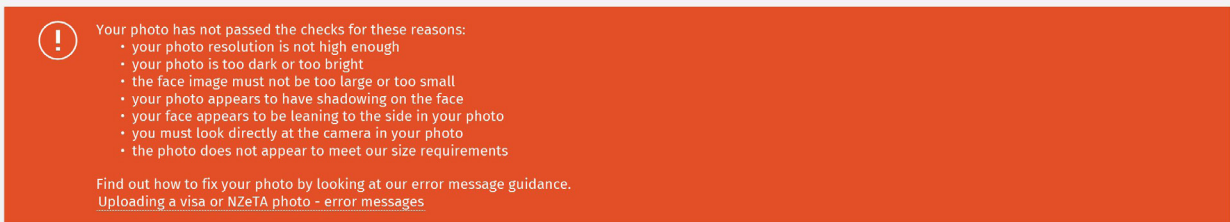
Para tirar uma foto com seu dispositivo, você precisa autorizar o acesso à sua webcam e tirar uma foto ao vivo.

Observe que os navegadores que suportam esta funcionalidade são - as versões recentes do Chrome, Firefox, Edge ou Safari. Você poderá ser solicitado a mudar para um desses navegadores caso seu navegador atual não suporte essa funcionalidade.

Mensagens de erro que você poderá encontrar:



ponto de exclamação laranja - Para fotografar com seu dispositivo, você precisa autorizar o acesso à sua webcam e tirar uma foto nítida do seu rosto.



■ You seem to be having trouble passing the photo quality check. If you have uncommon facial characteristics and our system cannot detect your face, we can manually review your photo instead.

UPLOAD ANOTHER PHOTO

REQUEST REVIEW



opção de revisão manual - Isso indica que você está tendo problemas para passar na verificação automática de qualidade da foto. Você pode selecionar o botão "Solicitar Revisão", se quiser que uma pessoa analise sua foto manualmente.

PASSO 3: Confirmação e revisão

Antes de enviar sua solicitação, revise-a cuidadosamente. Certifique-se de que é verdadeira e correta. Você poderá voltar para fazer alterações, mas não poderá salvar seus dados e rever o formulário online caso saia do site.

A inserção de informações incorretas poderá causar atraso ou recusa da sua solicitação da NZeTA e impedir que você embarque em seu voo ou navio de cruzeiro.

PASSO 4: Declaração

O departamento de Imigração da Nova Zelândia (INZ) usará as informações fornecidas por você no formulário para identificá-lo e avaliar sua solicitação para uma NZeTA.

As informações farão parte do seu histórico no departamento de Imigração na Nova Zelândia.

Você também deverá declarar que as informações fornecidas por você são verdadeiras e corretas e que você atende a todos os outros requisitos para viajar para a Nova Zelândia.

Para confirmar sua solicitação, você deverá assinalar os dois campos confirmando que você

- › leu e concorda com a declaração
- › leu e entendeu a declaração de privacidade.

To the best of my knowledge the information I have provided in this form is accurate and I have answered the questions truthfully and correctly.

I understand that it is my responsibility to ensure that the passport details provided in this form match the details on the passport I intend to use when I travel to New Zealand. I have checked these details to confirm they are correct.

I understand that I must meet all other requirements to travel to New Zealand.

I understand that INZ may provide information to other agencies in New Zealand and overseas where such disclosure is required or permitted by the Privacy Act 1993, or otherwise required or permitted by law. I understand my information may be used to improve INZ's services and administration of the Immigration Act 2009.

I authorise INZ to provide information about my eligibility to travel to New Zealand, including about my NZeTA to a carrier, including via an approved online enquiry system, in order to facilitate my travel.

You must confirm the following:

- I have read and agree to this declaration
- I have read and understand the [Privacy Statement](#)

Pelo que sei e creio ser verdade, as informações fornecidas por mim neste formulário são exatas e respondi às perguntas de forma verdadeira e correta.

Entendo que é minha responsabilidade garantir que os dados do passaporte fornecidos neste formulário correspondam aos dados do passaporte que pretendo utilizar ao viajar para a Nova Zelândia. Verifiquei estes dados para confirmar que estão corretos.

Entendo que deverei atender a todos os outros requisitos para viajar para a Nova Zelândia.

Entendo que a INZ poderá fornecer informações a outras agências na Nova Zelândia e no exterior, onde tal divulgação for exigida ou permitida pela Lei da Privacidade de 1993, ou de outra forma exigida ou permitida por lei. Entendo que minhas informações poderão ser utilizadas para melhorar os serviços da INZ e a administração da Lei de Imigração de 2009.

Autorizo a INZ a fornecer informações sobre minha elegibilidade para viajar à Nova Zelândia, inclusive sobre minha NZeTA para uma transportadora, inclusive por meio de um sistema de consulta online aprovado, a fim de facilitar minha viagem.

Você deverá confirmar o seguinte:

- Li e concordo com esta declaração
- Li e compreendi a [Declaração de Privacidade](#)

PASSO 5: Pagamento e envio

Você será solicitado a pagar a taxa de NZD \$12 por pessoa para sua NZeTA. Como parte da mesma transação, a maioria dos visitantes também será solicitada a pagar a Taxa de Conservação e Turismo para Visitantes Internacionais (IVL) de NZD \$35.

Depois de clicar em "Pagar e enviar", você deverá inserir os dados do seu cartão de crédito (Visa ou MasterCard) para concluir sua transação.

Purchase Summary	Resumo da compra												
<table><tr><td>New Zealand Electronic Travel Authority (NZeTA) fee*</td><td>\$12.00</td></tr><tr><td>International Visitor Conservation and Tourism Levy</td><td>\$35.00</td></tr><tr><td>Total</td><td>NZD \$47.00</td></tr></table>	New Zealand Electronic Travel Authority (NZeTA) fee*	\$12.00	International Visitor Conservation and Tourism Levy	\$35.00	Total	NZD \$47.00	<table><tr><td>Taxa de Autorização Eletrônica de Viagem para a Nova Zelândia (NZeTA)*</td><td>\$ 12,00</td></tr><tr><td>Taxa de Conservação e Turismo para Visitantes Internacionais</td><td>\$35,00</td></tr><tr><td>Total</td><td>NZD \$47,00</td></tr></table>	Taxa de Autorização Eletrônica de Viagem para a Nova Zelândia (NZeTA)*	\$ 12,00	Taxa de Conservação e Turismo para Visitantes Internacionais	\$35,00	Total	NZD \$47,00
New Zealand Electronic Travel Authority (NZeTA) fee*	\$12.00												
International Visitor Conservation and Tourism Levy	\$35.00												
Total	NZD \$47.00												
Taxa de Autorização Eletrônica de Viagem para a Nova Zelândia (NZeTA)*	\$ 12,00												
Taxa de Conservação e Turismo para Visitantes Internacionais	\$35,00												
Total	NZD \$47,00												
<p>*Where applicable, GST is included.</p> <p><i>The International Visitor Conservation and Tourism Levy (IVL) is a way for you to contribute directly to the tourism infrastructure you use and to help protect and enhance the natural environment you will enjoy during your stay in New Zealand. Find out more about the IVL at www.mbie.govt.nz/IVL.</i></p>	<p>*Quando aplicável, o imposto sobre bens e serviço (GST) estará incluso.</p> <p><i>A Taxa de Conservação e Turismo para Visitantes Internacionais (IVL) é uma forma de você contribuir diretamente para a infraestrutura turística que você utiliza e para ajudar a proteger e melhorar o ambiente natural que você irá desfrutar durante a sua estadia na Nova Zelândia. Saiba mais sobre a IVL através do www.mbie.govt.nz/IVL.</i></p>												

PARTE 2: O que esperar após o envio da sua solicitação

Após o pagamento da sua NZeTA, você receberá dentro de poucos minutos um e-mail de confirmação de recebimento da INZ.

Na maioria dos casos, os viajantes também receberão um e-mail confirmando que a NZeTA foi emitida cerca de 10 minutos após o envio da solicitação.

Pontos a serem observados

- › Verifique se o número do passaporte no e-mail de confirmação da NZeTA é exatamente o mesmo que o número do seu passaporte. Caso tenha digitado o número errado do passaporte, talvez você não possa viajar para a Nova Zelândia.
- › Não é necessário imprimir seu e-mail de confirmação, embora o número de referência possa ser utilizado também para verificar o status da sua NZeTA. Sua NZeTA está eletronicamente vinculada ao seu passaporte e é válida por dois anos ou até que seu passaporte expire.
- › Não deixe de verificar a pasta de lixo eletrônico do endereço de e-mail fornecido em sua solicitação da NZeTA. Alguns filtros de spam podem bloquear e-mails automáticos do INZ. Verifique a pasta regularmente, pois às vezes, os e-mails podem ser movidos da sua caixa de entrada para a pasta de lixo eletrônico.

Como atualizar suas informações da NZeTA

Use [este formulário](#) para atualizar dados do passaporte, mudanças de nome, endereços de e-mail ou corrigir pequenos erros em sua NZeTA. Você precisará fornecer seu número de referência NZeTA ou seu número de passaporte.

Caso seu passaporte tenha expirado ou você necessite fazer alterações significativas em uma NZeTA, você deverá solicitar uma nova NZeTA.